

# جَامِعُ التَّوَارِيخِ

تأليف

رَشِيدِ الدِّينِ فِضْلِ اللَّهِ الْهَمْدَانِي

تأريخ خلفاء چنگیز خان  
من اوگتای قاآن إلى تیمور قاآن

راجته وَقَدَّمَ لَهُ

الدكتور

يحيى الخشاب

عمد كلية الآداب  
بجامعة القاهرة سابقاً

نقله إلى العربية

الدكتور

فؤاد عبد المعطي الصياد

أستاذ بجامعة عين شمس  
وجامعة قطر

دار النهضة العربية

للطباعة والنشر  
بمصر، ص. ب. ٧٩

## فهرس الموضوعات

صفحة	
٥	مقدمة الأستاذ الدكتور يحيى الخشابي
	(١) تاريخ أوكتاي قآن بن جنگيزخان
١٤	أقسام تاريخ أوكتاي قآن
١٦	تقرير نسبة
١٧	ذكر زوجاته ومحظياته
١٨	ذكر أبنائه وأحفاده
٢٨	تفاصيل جلوسه على العرش
٣١	إصداره الأحكام والقوانين
٣٢	تحركه مع أخيه تولوي لفتح ولاية الخطا معاصروه من الخواقين والخلفاء والسلاطين والأتابكة
٤٠	في المدة ما بين سنوات (٦٢٦ - ٦٣١ هـ = ١٢٢٨ - ١٢٣٣ م)
٥٢	انعقاد القوريلتاي ، وإيفاده الأمراء إلى الأطراف والجهات
٥٤	الحروب التي قام بها أمراء المغول وجنودهم في دشت القيجامد وغيرها
٥٩	المنشآت التي أقامها ، وذكر دياره ومصايفه ومشاتيه
٦٢	مرضه ووفاته

معاصروه من الخواقين والخلفاء والسلطين والأتابكة

- ٦٥ ..... في المدة ما بين سنوات (٦٣٢ - ٦٣٩ = ١٢٣٤ - ١٢٤١ م)
- ٧٢ ..... سيرته وأخلاقه
- ٧٣ ..... الحكايات الدالة على كرمه وسخائه

### (٢) تاريخ جوجي بن جنكيزخان

- ٩٥ ..... أقسام تاريخ جوجي
- ٩٦ ..... تقرير نسبه
- ٩٧ ..... ذكر زوجاته ومحظياته
- ٩٨ ..... ذكر أبنائه وأحفاده
- ١١٩ ..... شرح أحواله على سبيل الإجمال حتى وفاته
- ١٢١ ..... جلوس ابنه باتو على العرش ، وبيان مكانته بيد أمراء المغول
- ١٢٤ ..... قصة جلوس بركاي لحكم رعايا جوجي
- ١٢٥ ..... قصة جلوس مونككا تيمور ، وما اقترن بذلك من أحداث
- ١٢٦ ..... قصة جلوس تودامونككا ، وما اقترن بذلك من أحداث
- ١٢٨ ..... قصة جلوس توقتا ، وما اقترن بذلك من أحداث

### (٣) تاريخ جفتاي بن جنكيزخان

- ١٣٤ ..... أقسام تاريخ جفتاي
- ١٣٥ ..... تقرير نسبه ، وذكر زوجاته ومحظياته
- ١٣٦ ..... ذكر أبنائه وأحفاده
- ١٤٦ ..... ذكر رعاياه والفتوح التي تيسرت له
- ١٥٠ ..... ما آل إليه أمر ملكه بعد وفاته ، وجلوس أفراد أسرته واحداً بعد الآخر
- ١٥٥ ..... ذكر نائبيه : « وزير » و « حبش عميد »

### (٤) تاريخ تولوي خان بن جنكيزخان

- ١٥٩ ..... أقسام تاريخ تولوي خان

- ١٦٠ ..... تقرير نسبه ، وذكر زوجاته ومحظياته
- ١٦١ ..... ذكر أبنائه وأحفاده
- ١٦٥ ..... ذكر تاريخه وحكاياته
- ١٦٦ ..... الحروب التي قام بها ، والفتوحات التي تيسرت له
- ١٦٨ ..... أحواله بعد وفاة أبيه ، وتمكنه واستقراره في موطنه الأصلي
- ١٧٠ ..... ذكر أحوال زوجته سيور قوقتي بيغي

### (٥) تاريخ كيوك خان بن أوكتاي قآن بن جنكيزخان

- ١٧٤ ..... أقسام تاريخ كيوك خان
- ١٧٥ ..... تقرير نسبه ، وذكر زوجاته ومحظياته
- ١٧٦ ..... ذكر أبنائه وأحفاده
- ١٨٠ ..... الأحداث التي سبقت توليه الحكم
- ١٨١ ..... حكاية جلوسه على عرش الخانية
- ١٨٤ ..... حكاية أواخر عهده ، ورحيله إلى ناحية ايميل ثم وفاته
- ١٨٧ ..... سيرته وأخلاقه
- معاصروه من الملوك والأمراء والخلفاء والسلاطين والأتابكة
- ١٩٠ ..... في المدة ما بين سنوات ( ٦٣٩ - ٦٤٣ هـ = ١٢٤١ - ١٢٤٥ م )

### (٦) تاريخ منگوقآن بن تولوي خان بن جنكيزخان

- ١٩٤ ..... أقسام تاريخ منگوقآن
- ١٩٥ ..... تقرير نسبه ، وذكر زوجاته ومحظياته ، وأبنائه وأحفاده
- ١٩٧ ..... ذكر سبب انتقال القآنبة إليه بسعي وتدبير والدته سيورقوقتي بيغي
- ١٩٨ ..... مقدمة جلوسه على عرش الخانية
- ٢٠٥ ..... اكتشاف المؤامرة التي دبرها بعض الأمراء ضده
- ٢٠٨ ..... إلقاء القبض على المتآمرين ومحاكمتهم
- ٢١٣ ..... القضاء على بقية المتمردين ، وعفوه عن ذنوب الأقارب

٢١٤	..... سماحه للأمرء بالعودة بأسرهم إلى مواطنهم
٢١٥	..... الإصلاحات التي قام بها
٢٢٠	..... حكاية إرساله أخويه قوبيلاي وهولاكوخان إلى نواحي المشرق والمغرب
٢٢١	..... زحفه بالجيش لفتح بقية ممالك الخطا
٢٢٤	..... حكاية توجه قوبيلاي إلى تنكياس
٢٢٥	..... حكاية مرض منگوقاآن ووفاته
٢٢٧	..... معاصروه من ملوك الخطا والماجين والأمرء والخلفاء والسلطين والأتابكة في المدة ما بين سنوات (٦٤٨ - ٦٥٥ هـ = ١٢٥٠ - ١٢٥٧ م)
٢٣٤	..... سيرته وأخلاقه

### (٧) تاريخ قوبيلاي قاآن بن تولوي خان بن جنكيزخان

٢٣٦	..... أقسام تاريخ قوبيلاي قاآن
٢٣٧	..... تقرير نسبه ، وذكر زوجاته
٢٣٨	..... أبناؤه وأحفاده
٢٤٢	..... مقدمة جلوسه على عرش الخانية
٢٤٩	..... نشوب الحرب بينه وبين أخيه أريق بوكا
٢٥٤	..... حكاية محاربة الأمير الغولأريق بوكا ، وأثر ذلك في ضعف حاله
٢٥٨	..... حكاية انتصار قوبيلاي على أخيه أريق بوكا ، وعاقبة أمره
٢٦١	..... التحقيق مع أريق بوكا وأتباعه من الأمرء
٢٦٣	..... حكاية إرسال قوبيلاي ابنه نوموغان وكوكجو لمحاربة قايدو
٢٦٧	..... حملته على ولاية ننكياس واستيلاؤه عليها
٢٧١	..... إصلاحاته العمرانية ، ونظمه الإدارية
٢٧٥	..... حكاية أمرء ولاية الخطا ووزرائها وكتابها ، وتفصيل مراتبهم
٢٨٠	..... وصف الممالك الخاضعة للقاآن
٢٨٢	..... ذكر الأمرء الكبار الذين يلازمون قوبيلاي ويتبعونه
٢٨٣	..... حكاية نجل السيد الأجل البخاري وزير القاآن
٢٨٤	..... حكاية الأمير أحمد الفناكتي وزير القاآن

- ٢٨٩ ..... حكاية سنكة الأويغوري وزير القآن ، وعاقبة أمره
- ٢٩٢ ..... حكاية أمراء القآن العظام ومسلك كل منهم
- ٢٩٤ ..... اختيار الأمير جيم كيم وليا للعهد
- ٢٩٥ ..... حكاية السيد الأجل وزير القآن .
- ٢٩٨ ..... حكاية الكهنة الملازمين للقآن ، وذكر منزلتهم
- ٢٩٨ ..... وفاة قوبيلاي قآن
- معاصروه من الملوك والأمراء والخلفاء والسلاطين والأتابكة
- ٢٩٩ ..... في المدة ما بين سنوات ( ٦٥٨ - ٦٩٣ هـ = ١٢٥٩ - ١٢٩٣ م )
- ٣٠٣ ..... تاريخ النوادر والحوادث التي وقعت في عهد قوبيلاي
- ٣٠٥ ..... حكاية أحوال زوجات وأبناء أريق بوكا بعد وفاته

### (٨) تاريخ تيمور قآن بن جيم كيم بن قوبيلاي

#### قآن بن تولوي خان بن جنكيزخان

- ٣١١ ..... أقسام تاريخ تيمور قآن
- ٣١٢ ..... ذكر زوجاته وأبنائه وأحفاده
- ٣١٣ ..... مقدمة جلوسه على العرش
- ٣١٤ ..... مباشرته شئون الحكم ، وتديره مصالح المملكة
- ٣١٥ ..... حكاية الأمير آننده ، واعتناقه الإسلام
- ٣٢١ ..... نشوب الحرب بين تيمور قآن وقايدو
- ٣٢٣ ..... حكاية خيانة أمراء القآن ووزرائه بشأن الجواهر والمرصعات

### (٩) كشافات الكتاب

- ٣٢٩ ..... أسماء الأشخاص
- ٣٥٧ ..... أسماء البلدان والامكنة.
- ٣٦٧ ..... أسماء القبائل والشعوب
- ٣٧١ ..... المصادر التي لزم الرجوع إليها في كتابة الحواشي والتعليقات على الترجمة